

Notices :

Welcome to the Eucharist today. We are delighted to meet visitors and newcomers after the service, when drinks will be served in the Parish Hall. Wine costs 2 euros and the coffee is free!

Bienvenue à Saint-Georges. Nous vous invitons à prendre un verre de vin (2 euros) ou une tasse de café (gratuit) après la messe dans la salle paroissiale, et si vous êtes de passage dans notre église nous serons heureux de faire votre connaissance.

Today is The Feast of Pentecost and we celebrate together with the 16h30 congregation using many of the languages we enjoy here at St George's. We are delighted to welcome our preacher, the Very Rev'd Mark Bonney, Dean of Ely. There will be a Bring & Share lunch in the Parish Hall after the Eucharist.

The Church Council will be having their pictures taken after the service by Laurence.

There will be a short EGM in Church next Sunday, 4th June, immediately after the Eucharist, to adopt new articles of association as provided by the Archdeaconry of France, replacing the existing articles of association dated 14th March, 1982. If you are on the Electoral Roll and would like to vote, but know that you will not be in church next Sunday, a Form of Proxy is available on the Welcome Desk for you to complete and return as set out on the form. It is not necessary to stipulate the name of the person you appoint as proxy but you should make sure to sign and date the form at the bottom.

We send our best regards to the Rev'd Jonathan Clarke and his wife Mary as he retires from St Michael's. We pray too for his swift recovery from the blood cancer from which he is currently suffering.

The Annual London Festival is on Monday 26th June at 6.30pm 2023 at All Saint's, 7 Margaret Street, W1W 8JG and will be followed by a drinks reception and buffet supper. If you would like to stay for the supper, please book via biaggiemma@yahoo.co.uk by 18th June.

Hymn Competition - To mark the Bicentenary of St George's next year, we are looking for a new hymn text and tune, which will be sung at our Festival Eucharist in 2024 and will remain associated with the church in perpetuity thereafter. The deadline for text has now passed and the winner will be revealed in a few weeks with the competition for tunes to follow.

The Theology Book Club is taking a break. Please let the Chaplain know if you want the online club to continue via chaplain@stgeorgesparis.org

In Your Prayers please remember those on our sick-list: Robin Baker, Beryl Bateman, Eric Benson, Jean-Paul Buffet, Philippa Campsi, Angela Casone, Rev'd Jonathan Clarke, Anne Cozic, Jeanine & Caroline Cullinan, Gregor Dallas, Elizabeth Durand, Tina Fitzpatrick, Alan Fletcher, Francis Frois, Mimi de Bentzmann-Fouilland, Jeanette Georges, Anne Gould, Ophélie Gourbault, Rev'd Richard Hicks, Irene Hicks, Pam Ingram, John James, Ernest Jeyam, Karen, Prudence Kupka, Muriel Lamoureux, Stacey McAdams, Hans Mayer, Giulia Miles, Monique Moron, Kenneth Nyakana, Fr Alan Warren, David Wetsel, Anitha Yannick, Lucas, Margo, Alex and Max, Sarah, Laurence, Marie-Thérèse, Susan, David, Paul, Saul.

Those who have died: Chemo Aguayo Amaya, Janet Grant, Christopher Hedley, Liesl Graz, Barry Woodward, Owen Parkes, Caroline Obiageli Mba.

Common Worship: Services and Prayers for the Church of England,
material from which is included in this service, is copyright
© The Archbishops' Council 2000.

St George's Paris

Pentecost : 28th May 2023

A warm welcome to St George's worship this week—online or in person. Today you'll need this pamphlet and the hymn sheet which contains our hymns in 3 languages. Today the choir sings the **Missa Sancti Patricii** by Charles Wood (1866-1926) and the anthem during Communion is **Lord, give thy Holy Spirit** by Thomas Tallis (1505-1585).

Sunday 28th	Pentecost	
0830	Holy Communion (1662 BCP)	Cel: MO
1030	Solemn Eucharist	Cel: NR Pr MB
Monday 29th	<i>Feria—Ordinary Time resumes today.</i>	
1800/1830	Evensong & Eucharist	
Tuesday 30th	<i>Josephine Butler, social reformer; Joan of Arc, visionary.</i>	
0915	Morning Prayer	
1800/1830	Evensong & Eucharist	
Wednesday 31st	<i>The Visitation</i>	
1200	Eucharist	
1800/1815	Evensong & Adoration	
Thursday 1st	<i>Justin Martyr</i>	
0915	Morning Prayer	
1800/1830	Evensong & Eucharist	
Friday 2nd	<i>Feria</i>	
1800/1830	Evensong & Eucharist	
Saturday 3rd	<i>Of Our Lady</i>	
1200	Eucharist	
1800	l'eucharistie	Cel : MO
Sunday 4th	The Holy and Undivided Trinity	
0830	Holy Communion (1662 BCP)	Cel: JJ
1030	Solemn Eucharist and Holy Baptism	Cel: MO Pr: JJ
1630	Messe Malgache	Cel: NR Pr: MO

Chaplain:

Associate Priest:

Hon. Assistant Curate:

Director of Music:

Secretary:

Churchwardens:

Church Council Secretary:

Safeguarding:

Fr. Mark Osborne

Fr Jeffrey John

Fr. Nicolas Razafindratsima

Dr Peter Hicks

Anne Fothergill

Janet Schofield/Patrick Onyela

Jill Whitman

Mary Jane Wilkie

chaplain@stgeorgesparis.org

drjphjohn@gmail.com

rev.n.razafindratsima@gmail.com

peterhickspro@gmail.com

office@stgeorgesparis.org

office@stgeorgesparis.org

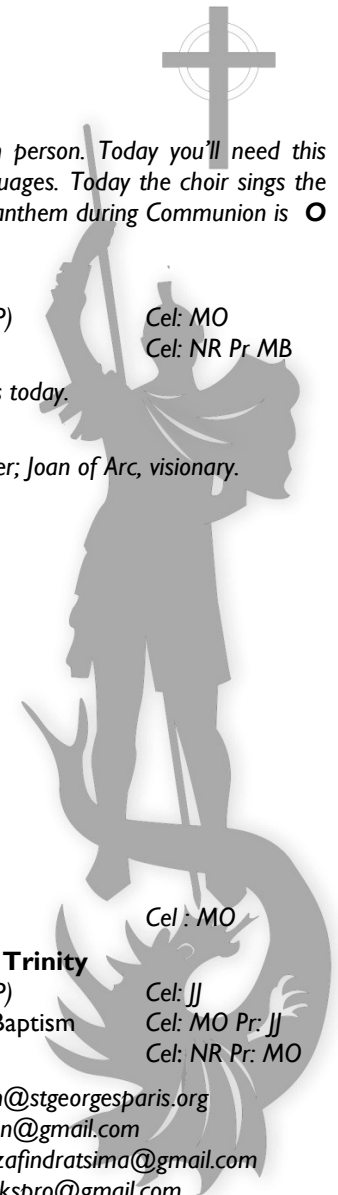
council@stgeorgesparis.org

safeguarding@stgeorgesparis.org

St George's Anglican Church 7, rue Auguste-Vacquerie, 75116 Paris

tel: 01 47 20 22 51 e-mail: office@stgeorgesparis.org

www.stgeorgesparis.com



The Gathering

As the bell rings, we stand to sing the first hymn—you'll find it on the separate sheet.

Greeting

+ In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

Amen.

Grace, mercy and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ be with you
and also with you.

Alleluia! Christ is risen!

He is risen indeed! Alleluia!

The celebration is introduced and we are invited to remember and confess our sins in preparation for our celebration together. The choir sings the Kyries.

Penitential Rite

**Almighty God, our heavenly Father,
we have sinned against you, through our own fault,
in thought and word and deed, and in what we have left undone.
We are heartily sorry and repent of all our sins.
For your Son our Lord Jesus Christ's sake, forgive us all that is past;
and grant that we may serve you in newness of life
to the glory of your name. Amen.**

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.

Gloria will be sung by the choir

Glory be to God on high and in earth peace, goodwill towards men. We praise thee we bless thee, we worship thee we glorify thee, we give thanks to thee for thy great glory, O Lord God, heavenly King, God the Father almighty. O Lord, the only-begotten Son, Jesus Christ: O Lord God, Lamb of God, Son of the Father, that takest away the sins of the world, have mercy upon us. Thou that takest away the sins of the world, receive our prayer. Thou that sittest at the right hand of God the Father, have mercy upon us. For thou only art holy; thou only art the Lord; thou only, O Christ, with the Holy Ghost, art the Most High in the glory of God the Father. Amen.

Collect

God, who as at this time taught the hearts of your faithful people by sending to them the light of your Holy Spirit: grant us by the same Spirit to have a right judgement in all things and evermore to rejoice in his holy comfort; through the merits of Christ Jesus our Saviour, who is alive and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one God, now and for ever. **Amen**

First Reading: Acts 2:1-21 will be read in Malagasy

When the day of Pentecost had come, they were all together in one place. And suddenly from heaven there came a sound like the rush of a violent wind, and it filled the entire house where they were sitting. Divided tongues, as of fire, appeared among them, and a tongue rested on each of them. All of them were filled with the Holy Spirit and began to speak in other languages, as the Spirit gave them ability. Now there were devout Jews from every nation under heaven living in Jerusalem. And at this sound the crowd gathered and was bewildered, because each one heard them speaking in the native language of each. Amazed and astonished, they asked, 'Are not all these who are speaking Galileans? And how is it that we hear, each of us, in our



people. If you are watching online or don't want to receive Holy Communion you may like to use the following prayer:

*My Jesus, I believe that you are present in the Blessed Sacrament,
I love you above all things and I desire you in my soul.
Since I cannot receive you now sacramentally, come at least spiritually into my soul.
As though you were already there I embrace you and unite myself wholly to you;
permit not that I should ever be separated from you. Amen.*

Post Communion Prayer

Faithful God, who fulfilled the promises of Easter by sending us your Holy Spirit and opening to every race and nation the way of life eternal: open our lips by your Spirit, that every tongue may tell of your glory; through Jesus Christ our Lord.
Amen.

Please be seated for the notices after which we sing the final hymn—which you will find on the separate sheet. After the Commissioning, Blessing and Dismissal the clergy and servers leave during the organ voluntary. You are invited to remain in your seats for this final act of worship.

Commissioning & Blessing

**Almighty God, your ascended Son has sent us into the world
to preach the good news of your kingdom: inspire us with your Spirit and
fill our hearts with the fire of your love, that all who hear your Word may
be drawn to you, through Jesus Christ our Lord.**

Will you dare to walk into God's future, trusting him to be your guide?

By the Spirit's power, we will.

Will you dare to embrace each other and grow together in love?

By the Spirit's power, we will.

Will you dare to share your riches in common and minister to each other in need?

By the Spirit's power, we will.

Will you dare to pray for each other until your hearts beat with the longings of God?

By the Spirit's power, we will.

Will you dare to carry the light of Christ into the world's dark places?

By the Spirit's power, we will.

The Lord be with you
and also with you.

Tangnefedd Dduw yr hwn sydd uwch law pob deall, a gadwo eich calonnau a'ch meddyliau yngwybodaeth a chariad Duw, a'i Fab Iesu Grist ein Harglwydd: a bendith Dduw Holl-alluog, y Tad, y Mab, a'r Yspryd Glân, a fyddo i'ch plith, ac a drigo gyd â chwi yn wastad. **Amen.**

Go in the peace of Christ, alleluia, alleluia!



Thanks be to God, al-le-lu-ia, al-le - lu - ia!

own native language? Parthians, Medes, Elamites, and residents of Mesopotamia, Judea and Cappadocia, Pontus and Asia, Phrygia and Pamphylia, Egypt and the parts of Libya belonging to Cyrene, and visitors from Rome, both Jews and proselytes, Cretans and Arabs—in our own languages we hear them speaking about God's deeds of power.' All were amazed and perplexed, saying to one another, 'What does this mean?' But others sneered and said, 'They are filled with new wine.' But Peter, standing with the eleven, raised his voice and addressed them: 'Men of Judea and all who live in Jerusalem, let this be known to you, and listen to what I say. Indeed, these are not drunk, as you suppose, for it is only nine o'clock in the morning. No, this is what was spoken through the prophet Joel: "In the last days it will be, God declares, that I will pour out my Spirit upon all flesh, and your sons and your daughters shall prophesy, and your young men shall see visions, and your old men shall dream dreams. Even upon my slaves, both men and women, in those days I will pour out my Spirit; and they shall prophesy. And I will show portents in the heaven above and signs on the earth below, blood, and fire, and smoky mist. The sun shall be turned to darkness and the moon to blood, before the coming of the Lord's great and glorious day. Then everyone who calls on the name of the Lord shall be saved."

We remain seated as the choir sings Veni Sancti Spiritus by Jacques Berthier of Taizé.

Veni Sancte Spiritus

Second Reading: I Corinthians 12:3-13 will be read in Ijaw

Therefore I want you to understand that no one speaking by the Spirit of God ever says 'Let Jesus be cursed!' and no one can say 'Jesus is Lord' except by the Holy Spirit. Now there are varieties of gifts, but the same Spirit; and there are varieties of services, but the same Lord; and there are varieties of activities, but it is the same God who activates all of them in everyone. To each is given the manifestation of the Spirit for the common good. To one is given through the Spirit the utterance of wisdom, and to another the utterance of knowledge according to the same Spirit, to another faith by the same Spirit, to another gifts of healing by the one Spirit, to another the working of miracles, to another prophecy, to another the discernment of spirits, to another various kinds of tongues, to another the interpretation of tongues. All these are activated by one and the same Spirit, who allots to each one individually just as the Spirit chooses. For just as the body is one and has many members, and all the members of the body, though many, are one body, so it is with Christ. For in the one Spirit we were all baptized into one body—Jews or Greeks, slaves or free—and we were all made to drink of one Spirit.

Please stand for the gradual hymn—on the separate sheet.

Holy Gospel: John 7:37-39 will be read in French

On the last day of the festival, the great day, while Jesus was standing there, he cried out, 'Let anyone who is thirsty come to me, and let the one who believes in me drink. As the scripture has said, "Out of the believer's heart shall flow rivers of living water."' Now he said this about the Spirit, which believers in him were to receive; for as yet there was no Spirit, because Jesus was not yet glorified.

Sermon

Please be seated for the Sermon. Our preacher is the Very Rev'd Mark Bonney, Dean of Ely.

During the Easter Season we affirm the faith into which we are baptised.

Frères et sœurs, je vous demande maintenant de professer tous ensemble la foi de l'Église :

Croyez-vous fermement en Dieu le Père?
Je crois en Dieu le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre.

Croyez-vous fermement en son Fils Jésus-Christ?
Je crois en Jésus Christ son Fils unique, notre Seigneur qui a été conçu du Saint Esprit, est né de la Vierge Marie, a souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié, est mort et a été enseveli, est descendu aux enfers le troisième jour est ressuscité des morts est monté aux cieux est assis à la droite de Dieu le Père tout puissant, d'où il viendra juger les vivants et les morts.

Croyez-vous fermement en l'Esprit Saint?
Je crois en l'Esprit Saint à la sainte Église catholique, à la communion des saints, à la rémission des péchés, à la résurrection de la chair, à la vie éternelle. Amen.

Intercessions

We remain standing to pray together. At the end of each petition this response is used

Spirit of the living God: **fall afresh on us.**

Merciful Father, **accept these prayers for the sake of your Son, our Saviour Jesus Christ. Amen.**

The Liturgy of the Sacrament

We sing the Peace—holding hands remains voluntary!

**Fitiavana, rano velona, Loharano lalina
Ka miafina ao anatin'ny, Ny fiainan-danitra
Fitiavana no nirahina, Avy tamin-Jehovah
Ô mba raisonao dia ho fantatrao, Ny fahasambarana
Fitiavana, didy tokana, Ary didy lehibe
Mitoera ao, hitoeranao, Amim-piadanam-be**

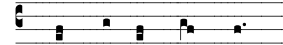
Creed

*L'amour, une eau vive, une eau profonde et qui cache en son sein la vie céleste
L'amour, c'est ce qui a été envoyé par le Seigneur Reçois-le et tu connaîtras le bonheur
L'amour, l'unique commandement et le plus grand
demeure en lui et demeurera en toi la paix véritable*

Please stand for the hymn at the Preparation of the Table which you will find on the separate sheet; during which a collection will be taken—you may like to use your debit card and give electronically?

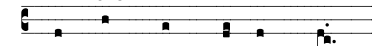
Eucharistic Prayer

The Lord be with you



and al-so with you.

Lift up your hearts.



We lift them to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.



It is right to give thanks and praise.

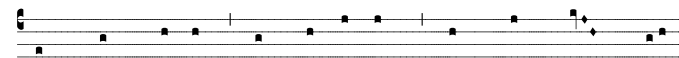
The celebrant praises God for his mighty acts in the Preface and the Choir sings the Sanctus.

Holy, holy, holy Lord God of hosts, heaven and earth are full of thy glory.

Glory be to Thee, O Lord most high.

Blessed is he that cometh in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

The prayer continues until the Proclamation of Faith



Christ has died. Christ is ri-sen. Christ will come again.

At the end of the prayer we all respond **Amen**. We remain standing to pray together using the separate sheet to say in the language of our hearts the **Lord's Prayer**.

Breaking of the Bread

Alleluia! Christ our Passover is sacrificed for us.

Therefore let us keep the feast. Alleluia!

As we prepare for Holy Communion the Choir sings the **Agnus Dei**.

O Lamb of God, that takest away the sins of the world, have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the world, have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the world, grant us thy peace.

Invitation to Communion

God's holy gifts, for God's holy people

Jesus Christ is holy,

Jesus Christ is Lord,

to the glory of God the Father.

All are welcome to receive Holy Communion if you do so in your own church. If you would prefer, please come forward and bow your head for a blessing. Please follow the directions of the Sides-

Peace